

ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета

доцент

/ О.В. Еремеева /

(подпись, расшифровка подписи)

«29» 09 2020 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО  
ЯЗЫКА»

Направление подготовки:

7.45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и практика преподавания иностранных языков и культур

квалификация (степень) выпускника

Магистр

Год набора 2020

Форма обучения:

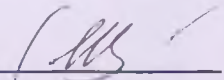
Очная

Тирасполь 2020 г.

Рабочая программа дисциплины «*Практический курс второго иностранного языка*» /сост. Мельничук И.М. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2020 - 9 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины вариативной части обучающимся по направлению подготовки 7.45.04.02 – *Лингвистика*.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 7.45.04.02 *Лингвистика*, утвержденного приказом № 783 от 1.07.2016 Министерства образования и науки РФ.

Составитель  / Мельничук И.М., ст. преп. кафедры романо-германской филологии филологического факультета

« 01 » 09 2020 г.

### 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель дисциплины:** повышение уровня речевой культуры на иностранном языке.

**Задачи дисциплины:** - изучение фонетических, грамматических и лексических явлений и закономерностей иностранного языка как системы; формирование знаний литературной нормы изучаемого языка; - формирование умений применять в коммуникативной и профессиональной деятельности основные виды дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь); - развитие основных речевых форм высказывания: повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог; - выделение национально-культурной специфики языковых явлений, вербального и невербального поведения, правил и традиций, принятых в культуре страны изучаемого языка.

### 2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» входит в раздел Б1.В.1.03 вариативной части дисциплин структуры ООП магистратуры в соответствии с ФГОСЗ+ ВО по направлению 7.45.04.02 – Лингвистика (программа магистратуры), профиль подготовки «Теория и практика преподавания иностранных языков и культур». Дисциплина находится в непосредственной взаимосвязи с такой дисциплиной как «Фонетический аспект устного речевого общения». Освоение данной дисциплины необходимо для последующего изучения дисциплин «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», «Речевая практика второго иностранного языка», «Функциональная грамматика второго иностранного языка». Освоение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является необходимой основой для прохождения учебно-производственной практики.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

| Код компетенции | Формулировка компетенции                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОК-3            | владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов                                                                                                                       |
| ОК-9            | способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования |
| ОПК-1           | владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка                                                         |
| ОПК-2           | владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка и изучаемых языков                              |
| ОПК-4           | владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах                                                                                           |

В результате освоения содержания дисциплины обучающийся должен:

**Знать:** основы фонетической, лексической и грамматической систем французского языка.

- систему знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; владением официальным и нейтральным регистрами общения;
- владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

**Уметь:** - понимать прочитанный текст; четко и подробно излагать суть прочитанного или услышанного; - понимать основное содержание происходящих вокруг длительных обсуждений; - высказывать свое мнение или расспросить о мнениях других в дружеской беседе; - пользоваться необходимым количеством элементарных языковых средств, для выражения своих мыслей; без подготовки участвовать в беседе на знакомую тему.

**Владеть:** - языковыми средствами, достаточными для понимания фраз и часто используемых выражений, связанных с основной бытовой информацией, для общения на повседневные темы, выражения своей мысли в нескольких связанных фразах в рамках изученных лексических тем.

#### **4. Структура и содержание дисциплины (модуля)**

##### **4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы по семестрам:**

| Семестр | Количество часов            |             |        |           |             |                   | Форма<br>итогового<br>контроля |
|---------|-----------------------------|-------------|--------|-----------|-------------|-------------------|--------------------------------|
|         | Трудоемкост<br>ь, з.е./часы | В том числе |        |           |             |                   |                                |
|         |                             | Аудиторных  |        |           |             | Самост.<br>работы |                                |
|         |                             | Всего       | Лекций | Лаб. раб. | Практ. зан. |                   |                                |
| 1       | 3/108                       | 48          | -      | 48        |             | 24                | экзамен<br>36 ч.               |
| Итого:  | 3/108                       | 48          |        | 48        |             | 24                | 36                             |

##### **4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.**

| № раздела     | Наименование разделов | Количество часов |                   |    |           |                     |
|---------------|-----------------------|------------------|-------------------|----|-----------|---------------------|
|               |                       | Всего            | Аудиторная работа |    |           | Внеауд. работа (СР) |
|               |                       |                  | Л                 | ПЗ | ЛР        |                     |
| 1             | Les loisirs           | 8                |                   |    | 6         | 2                   |
| 2             | Les élections         | 8                |                   |    | 6         | 2                   |
| 3             | Le passe-temps        | 12               |                   |    | 8         | 4                   |
| 4             | L'enseignement        | 10               |                   |    | 6         | 4                   |
| 5             | La vie sociale        | 12               |                   |    | 8         | 4                   |
| 6             | La France rustique    | 10               |                   |    | 6         | 4                   |
| 7             | La langue française   | 12               |                   |    | 8         | 4                   |
| 1-7           | Подготовка к экзамену | 36               |                   |    | -         | 36                  |
| <b>Всего:</b> |                       | <b>108</b>       |                   |    | <b>48</b> | <b>24/36</b>        |

##### **4.3. Тематический план по видам учебной деятельности**

###### **Лабораторные работы 1 семестр**

| № п/п       | Номер раздела дисциплины | Объем часов | Тема лабораторного занятия               | Учебно-наглядные пособия |
|-------------|--------------------------|-------------|------------------------------------------|--------------------------|
| Les loisirs |                          |             |                                          |                          |
| 1           | 1                        | 2           | Temps libre. Les 35 heures c'est un don. | разд. материал           |
| 2           | 1                        | 2           | Les bureau des temps                     |                          |

|                               |   |          |                                |                |
|-------------------------------|---|----------|--------------------------------|----------------|
| 3                             | 1 | 2        | La valeurs des temps du récit  | разд. материал |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>6</b> |                                |                |
| Les élections                 |   |          |                                |                |
| 4                             | 2 | 2        | Citoyens, vous avez la parole! |                |
| 5                             | 2 | 2        | La loi de 1901.                | разд. материал |
| 6                             | 2 | 2        | Le système hypothétique        |                |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>6</b> |                                |                |
| Le passe-temps                |   |          |                                |                |
| 7                             | 3 | 2        | La foi en la religion          |                |
| 8                             | 3 | 2        | La foi dans les superstitions  | разд. материал |
| 9                             | 3 | 2        | Le subjonctif passé            |                |
| 10                            | 3 | 2        | Контрольная работа             | разд. материал |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>8</b> |                                |                |
| L'enseignement                |   |          |                                |                |
| 11                            | 4 | 2        | Education: où en sommes-nous ? |                |
| 12                            | 4 | 2        | Philosophie de l'éducation.    | разд. материал |
| 13                            | 4 | 2        | Le gérondif                    |                |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>6</b> |                                |                |
| La vie sociale                |   |          |                                |                |
| 14                            | 5 | 2        | Toujours dans la mouvance      | разд. материал |
| 15                            | 5 | 2        | Situation des femmes.          |                |
| 16                            | 5 | 2        | Paroles d'étrangers            | разд. материал |
| 17                            | 5 | 2        | Opposition et concession       |                |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>8</b> |                                |                |
| La France rustique            |   |          |                                |                |
| 18                            | 6 | 2        | Ville-campagne                 | разд. материал |
| 19                            | 6 | 2        | Les néoruraux                  |                |

|                               |   |           |                                          |                |
|-------------------------------|---|-----------|------------------------------------------|----------------|
| 20                            | 6 | 2         | Les pronoms relatifs simples et composés | разд. материал |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>6</b>  |                                          |                |
| La langue française           |   |           |                                          |                |
| 21                            | 7 | 2         | La France des langues                    | разд. материал |
| 22                            | 7 | 2         | Le français en danger?                   |                |
| 23                            | 7 | 2         | Les néologismes                          | разд. материал |
| 24                            | 7 | 2         | Контрольная работа                       |                |
| <b>Итого часов по разделу</b> |   | <b>8</b>  |                                          |                |
| <b>Итого по семестру:</b>     |   | <b>48</b> |                                          |                |

### Самостоятельная работа 1 семестр

| Раздел дисциплины             | № п/п | Тема и вид СРС                  | Трудоемкость (в часах) |
|-------------------------------|-------|---------------------------------|------------------------|
| Les loisirs                   |       |                                 |                        |
| Раздел 1                      | 1     | Домашняя работа                 | 2                      |
| <b>Итого часов по разделу</b> |       |                                 | <b>2</b>               |
| Les élections                 |       |                                 |                        |
| Раздел 2                      | 2     | Домашняя работа                 | 2                      |
| <b>Итого часов по разделу</b> |       |                                 | <b>2</b>               |
| Le passe-temps                |       |                                 |                        |
| Раздел 3                      | 3     | Exprimer des hypothèses         | 2                      |
|                               | 4     | Домашняя работа                 | 2                      |
| <b>Итого часов по разделу</b> |       |                                 | <b>4</b>               |
| L'enseignement                |       |                                 |                        |
| Раздел 4                      | 8     | Indiquer l'origine d'une action | 2                      |
|                               | 9     | Домашняя работа                 | 2                      |
| <b>Итого часов по разделу</b> |       |                                 | <b>4</b>               |
| La vie sociale                |       |                                 |                        |
| Раздел 5                      |       | Exprimer un ordre               | 2                      |
|                               |       | Домашняя работа                 | 2                      |

|                               |  |                       |           |
|-------------------------------|--|-----------------------|-----------|
| <b>Итого часов по разделу</b> |  |                       | <b>4</b>  |
| La France rustique            |  |                       |           |
| Раздел 6                      |  | Donner des précisions | 2         |
|                               |  | Домашняя работа       | 2         |
| <b>Итого часов по разделу</b> |  |                       | <b>4</b>  |
| La langue française           |  |                       |           |
| Раздел 7                      |  | Jouer avec la langue  | 2         |
|                               |  | Домашняя работа       | 2         |
| <b>Итого часов по разделу</b> |  |                       | <b>4</b>  |
| <b>Итого по семестру:</b>     |  |                       | <b>24</b> |

**5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) – курсовые работы не предусмотрены**

**6. Образовательные технологии**

| <b>Семестр</b> | <b>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</b> | <b>Используемые интерактивные образовательные технологии</b>     | <b>Количество часов</b> |
|----------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1              | ЛР                             | Рольевые игры, разбор конкретных ситуаций, интерактивные задания | 16                      |
| <b>Итого:</b>  |                                |                                                                  | <b>16</b>               |

**7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы отражены в ФОС по данной дисциплине.**

**8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

**8.1 Основная литература:**

1. Forum. Méthode de français 3. Hachette Livre 2002. – 175 p.

**8.2. Дополнительная литература:**

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка практический курс. - Москва: Нестор, 2000.
2. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Учебник французского языка для 1 курса. 20-е изд., перераб. и дополн. - М.:Нестор Академик Паблишер, 2004. - 576 с.
3. Бойко Л.Н., Герасим О.В. Французский язык. Учебное пособие для неязыковых специальностей, изд. ПГУ, 2005.
4. Grégoire M., Merlo G. Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. - Paris: CLE International, 2004.
5. Miquel C. Grammaire en dialogues. Niveau débutant. – Paris: CLE International, 2007.
6. Miquel C. Grammaire en dialogues. Niveau intermédiaire. - Paris: CLE International, 2007.
7. Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau debutant. – Paris: CLE International, 2002.
8. Леблан Л., Панин В. Самоучитель французского языка. Практический курс: Учебное пособие. – Москва, 2007
9. Régine Mérieux, Yves Loiseau. Latitudes 1. Méthode de français A1/A2. – Didier, Paris, 2008

**8.3. Программное обеспечение и интернет-ресурсы:**

1. <http://www.senglish.narod.ru/booksfrn.html#>
2. <http://en.wikipedia.org/wiki/Dalida>
3. [http://www.langinfo.ru/index.php?sect\\_id=1760](http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1760)
4. <http://www.languages-study.com/francais-themes.html>
5. [http://ru.wikipedia.org/wiki/Заглавная\\_страница](http://ru.wikipedia.org/wiki/Заглавная_страница)

#### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):**

Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко, Филологический факультет располагает следующим необходимым материально-техническим обеспечением для выполнения настоящей программы:

- доступ к сети Интернет во время самостоятельной подготовки;
- наличие специальных аудиторий, оборудованных мультимедийной аппаратурой;
- библиотечный фонд университета, центра французской культуры;
- тестовые задания для проверки знаний;
- экран для презентаций;
- набор слайдов.

#### **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:**

##### **10. 1. Рекомендации по выполнению домашнего задания.**

Самым главным из всего перечисленного является систематическое выполнение домашнего задания, так как это дает возможность почувствовать упущения в усвоении языка и вовремя восполнить их, и одновременно подготавливает к текущим формам контроля. При выполнении домашнего задания нужно повторить пройденный материал и только потом выполнить предложенные упражнения, так как упражнения содержат всю необходимую информацию, которую нужно запомнить. При выполнении упражнений необходимо переводить все незнакомые слова и, по возможности, выучить их. Важно также отмечать непонятные примеры и сложные задания, чтобы потом вместе с преподавателем разобрать их.

##### **10. 2. Рекомендации по выполнению грамматических упражнений.**

Прежде чем приступить к выполнению грамматических упражнений, необходимо выучить грамматический материал для первичного закрепления грамматики. Для этого рекомендуется опираться на материал, представленный в учебнике, либо в дополнительной учебной литературе.

##### **10. 3. Рекомендации по чтению произведений художественной литературы.**

Поскольку основной целью обучения иностранному языку является получение информации из иностранного источника, особое внимание следует уделять чтению. Понимание текста достигается при осуществлении двух видов чтения: изучающего и чтения с общим охватом содержания. Чтобы понимать читаемую литературу, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать учебные тексты, газеты и оригинальную литературу по специальности, при этом выписывая слова по общепринятым правилам: существительное – в ед. числе, глагол – в неопределенной форме, указывая для неправильных глаголов основные формы. Точное и полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения, которое предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ текста. Итогом является адекватный перевод текста на родной язык с помощью словаря. При чтении текста для общего понимания содержания, необходимо без словаря понять основной смысл прочитанного.

##### **10. 4. Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на выполнение самостоятельной работы.**

Самостоятельная работа включает выполнение домашних заданий, повторение пройденного материала, подготовка к различным формам контроля, самостоятельное выполнение грамматических и лексических упражнений, чтение художественной литературы. Чтобы достигнуть уровня практического владения языком, следует систематически тренировать память заучиванием слов, текстов и помнить о том, что способности развиваются в процессе работы, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия, а именно:

- учит лексический и грамматический материал; выполняет лексико-грамматические упражнения;

- пишет диктант, изложение, сочинение; выполняет тесты на аудирование;
  - читает и переводит адаптированные тексты; формулирует основную мысль прочитанного текста.
- 10.5. Подготовка к экзамену.

К экзамену необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить дисциплину в период экзаменационной сессии, как правило, показывают не слишком удовлетворительные результаты. При подготовке к экзамену обратите внимание на выполнение практических заданий. Убедитесь, что не остаётся вопросов в отношении грамматических правил и все фонетические задания подробно проработаны. Также необходимо убедиться в том, что лексический минимум по темам, выносимым на экзамен, в полной мере освоен, и обучающийся может вести диалог и составлять монолог в рамках предложенных тем.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 7.45.04.02 «Лингвистика» и учебного плана по профилю подготовки «Теория и практика преподавания иностранных языков и культур».

### 11. Технологическая карта дисциплины

Курс \_\_\_\_\_1\_\_\_\_\_ группа ФФ20ДР68ТЯ1 семестр 1

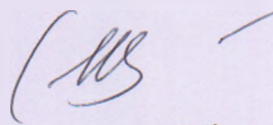
Преподаватель, ведущий лабораторные занятия Мельничук И.М.

Кафедра романо-германской филологии

**Модульная система не предусмотрена.**

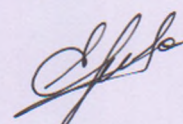
Кредитно-модульная система не введена.

Составитель  
ст. преподаватель



И.М. Мельничук

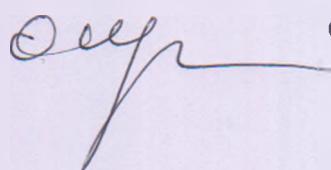
Зав. кафедрой,  
доцент



О. В. Еремеева

Согласовано:

Зав. выпускающей кафедрой  
доцент



О.В. Щукина